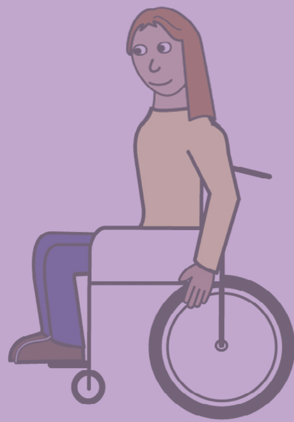
NHS England

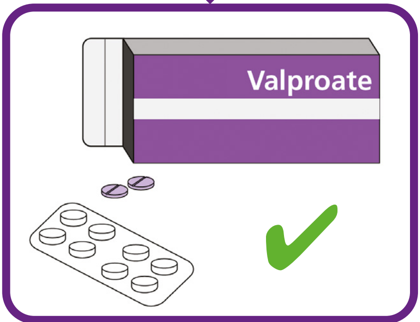


والپروئیٹ لینے والے مرد و خواتین کے لیے دوائی کے جائزوں کے بارے میں معلوماتی کتابچہ

Urdu-Pakistan

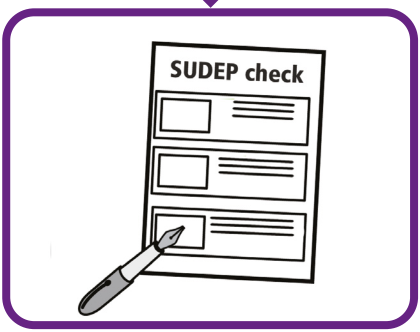
یہ کتابچہ کس بارے میں ہے؟

یہ کتابچہ 55 سال سے کم عمر لوگوں کے لیے والپروئیٹ لینے کے فوائد اور خطرات کے بارے میں ہے۔ اس کا مقصد والپروئیٹ شروع کرنے یا لینے کے بارے میں اپنے ماہر سے بات کرنے میں آپ کی معاونت کرنا ہے۔ والپروئیٹ کو کبھی کبھار ایپیلم یا ڈیپاکوٹ کہا جاتا ہے۔ والپروئیٹ کا تلفظ وال-پرو-ئیٹ ہے۔



والپروئیٹ مرگی (دوروں) یا بائی پولر کے مرض اور صحت کے دیگر مسائل علاج کرنے میں بہت موثر ہو سکتی ہے۔ یہ عمومی دوروں کی تعداد کو کم کرنے کے لیے بہترین دوائی ہے۔

آپ کا ماہرِ صحت آپ کو صحتمند اور محفوظ رہنے کے لیے بہترین دوائی کا بتائے گا۔ کبھی کبھار کچھ لوگ دوروں کی وجہ سے بہت بیمار ہو سکتے ہیں اور کچھ لوگ اچانک وفات پا سکتے ہیں (جسے SUDEP، مرگی میں اچانک غیر متوقع وفات، کہا جاتا ہے)۔

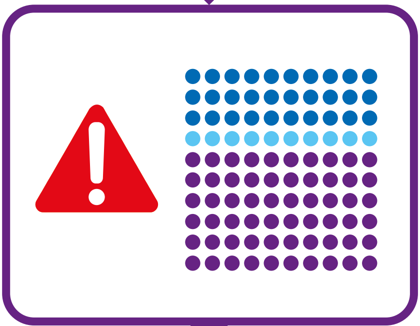


آپ کا ماہرِ صحت آپ اور آپ کے نگہداشت کنندہ، خاندان یا ایڈووکیٹ سے آپ کی والپروئیٹ دوائی کے فوائد اور خطرات کے بارے میں بات کرے گا۔ وہ آپ کی صحت کو لاحق SUDEP اور دیگر خطرات کی وضاحت کرے گا۔

اگر آپ حمل کے دوران والپروئیٹ لیتی ہیں تو یہ آپ کے بچے کے لیے صحت کے مسائل کا باعث بن سکتی ہے۔

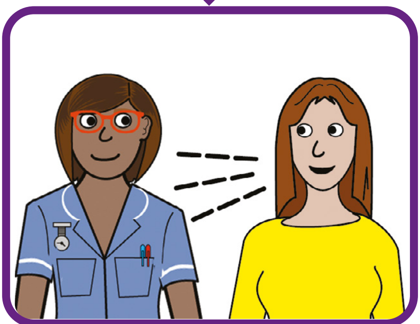
والپروئیٹ بچے کے جسم اور دماغ کی نشوونما کو متاثر کر سکتی ہے۔ بچے کے دماغ کی نشوونما میں مسئلہ ہونے کا 30 سے 40 فیصد امکان ہوتا ہے۔

اس کا مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ اسے سیکھنے سے متعلق بیماری ہو یا آٹزم ہو یا وہ توجہ نہ دے سکتا ہو یا بے حرکت نہ بیٹھ سکے (ADHD)۔

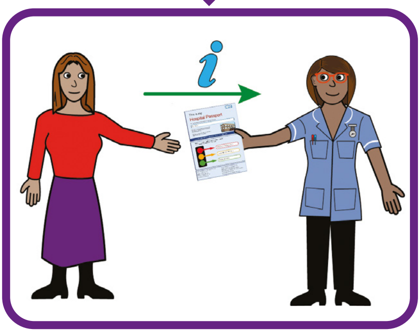


مجھے اپنی والپروئیٹ دوائی کے جائزے کی کیوں ضرورت ہوتی ہے؟

اگر آپ والپروئیٹ لیتی ہیں تو اس سے بچوں میں صحت کے مسائل جنم لے سکتے ہیں۔ اگر آپ 55 سال سے کم عمر کے ہیں تو آپ سے کہا جائے گا کہ اپنے ماہرِ صحت سے ہر سال ملاقات کریں۔ اسے دوائی کا جائزہ کہا جاتا ہے۔

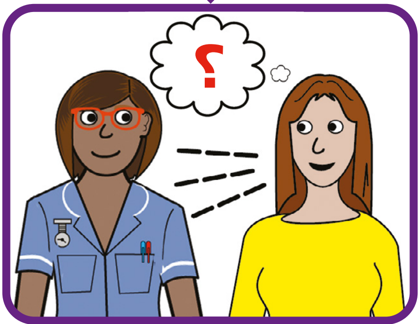


اگر آپ کے پاس صحت کی نگہداشت کا پاسپورٹ ہے تو اسے اپنے ماہر کو دکھائیں۔ یہ آپ کی معاونت کرنے میں اس کی مدد کرے گا۔



آپ کی دوائی کے بارے میں کسی بھی فیصلے میں آپ کا شامل ہونا لازمی ہے۔ آپ اپنے ماہرِ صحت کے ساتھ اپنی ملاقاتوں میں کسی کو اپنے ساتھ رکھ سکتے ہیں جیسے آپ کے خاندان کا کوئی فرد، نگہداشت کنندہ، دوست، ایڈووکیٹ یا کوئی ایسا شخص جو آپ کو اپنے خیالات کا اظہار کرنے میں مدد دے سکتا ہے۔

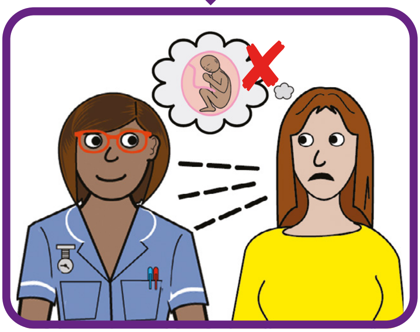
یاد رکھیں آپ کی آواز سب سے اہم ہے۔ اگر سمجھ نہ آئے تو ہمیشہ پوچھیں۔ اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ کے جسم یا زندگی کے بارے میں فیصلوں میں آپ کو شامل نہیں کیا جاتا تو بتا دیں۔



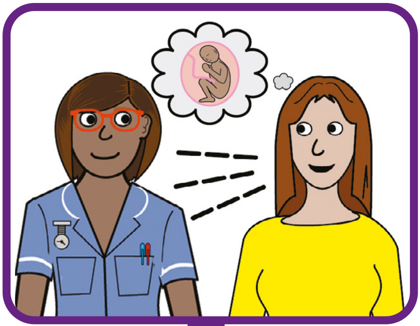
آپ کا ماہرِ صحت پوچھے گا کہ کیا آپ بچہ پیدا کرنے کا منصوبہ بنا رہی ہیں یا آپ نہیں سمجھتیں کہ آپ کو حمل ہو گا۔ وہ چیک کرے گا کہ کیا والپروئیٹ آپ کے لیے ابھی بھی بہترین دوائی ہے۔ آپ کو ماہرِ صحت کے ساتھ مل کر سالانہ خطرے کو تسلیم کرنے کا فارم (ARAF) پُر کرنے کا کہا جائے گا۔ آپ کو ARAF کی ایک نقل دی جائے گی۔

میرا نہیں خیال کہ مجھے حمل ہو گا

اگر آپ اور ماہرِ صحت کو ایسا نہیں لگتا کہ آپ حاملہ ہوں گی تو وہ وجہ سمیت ARAF پر اسے تحریر کر دیں گے۔

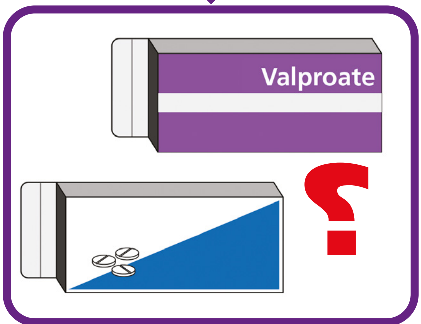


مجھے حمل ہو سکتا ہے



اگر آپ اور آپ کے ماہرِ صحت کو لگتا ہے کہ آپ حاملہ ہو سکتی ہیں تو وہ آپ سے ہر سال ملاقات کرے گا۔ آپ اپنی مرگی یا بائی پولر کی بیماری کے بارے میں بات چیت کریں گی اور دیکھیں گی کہ کیا والپروئیٹ ابھی بھی آپ کے لیے بہترین دوائی ہے۔ وہ دیکھے گا کہ آپ اسے لینے سے اتفاق کرتی ہیں۔

اگر آپ 55 سال سے کم عمر ہیں اور حاملہ ہو سکتی ہیں تو والپروئیٹ استعمال کی جا سکتی ہے اگر دو ماہرینِ صحت اتفاق کریں کہ یہ آپ کے لیے بہترین دوائی ہے۔ آپ کو مانع حمل جیسے مانع حمل کنڈل یا مانع حمل امپلانٹ استعمال کرنے پر غور کرنا ہو گا۔ آپ اپنے اختیارات کے بارے میں مشاورت حاصل کر سکتی ہیں۔

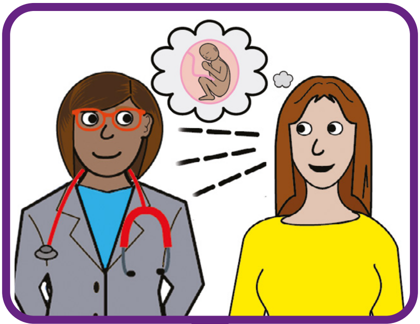


اگر آپ حاملہ ہو سکتی ہیں تو آپ کا ماہرِ صحت آپ سے بات چیت کرے گا کہ کیا کوئی اور دوائی ہے جو آپ کے لیے اتنی ہی مفید ہو سکے جتنی والپروئیٹ ہے۔

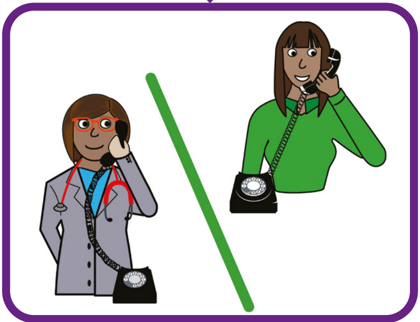
والپروئیٹ سے ایسی دوائی میں تبدیل کرنا جو کام نہ کرے یا اسے جلدی تبدیل کرنا آپ کے دوروں اور صحت کے مسائل کو زیادہ ابتر کر سکتا ہے۔ کچھ لوگوں کو اسپتال جانا پڑ سکتا ہے اور کچھ لوگ وفات پا سکتے ہیں۔

میں حمل کا منصوبہ بنانے کا سوچ رہی ہوں

اگر آپ حمل کا منصوبہ بنا رہی ہیں تو اپنے ڈاکٹر سے بات کرنا بہت اہم ہے۔ وہ آپ کے حمل سے پہلے آپ اور آپ کے بچے کو لاحق کسی بھی خطرے کو کم کرنے کے لیے ہر ممکن کام کرنے میں آپ کی مدد کر سکتا ہے۔

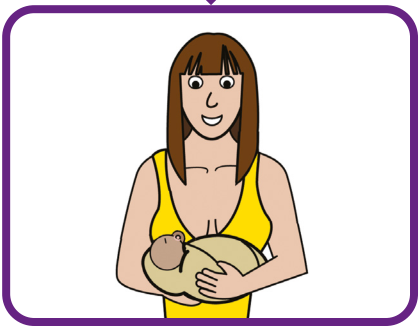


اگر آپ حاملہ ہو جاتی ہیں تو اپنے ڈاکٹر کو بہت جلدی بتائیں۔ یہ اہم ہے کہ آپ اپنے ڈاکٹر سے بات کیے بغیر اپنی والپروئیٹ دوائی لینا نہ چھوڑیں کیونکہ یہ خطرناک ہے۔



یہ اہم ہے کہ اگر آپ حاملہ ہو جاتی ہیں اور آپ کو دورے پڑتے ہیں تو انہیں جتنی حد تک ہو سکے روکا جائے۔ بہت زیادہ دورے بچوں کے جسم اور دماغ کی نشوونما کو متاثر کر سکتے ہیں۔ کبھی کبھار عورتیں اور نا مولود بچے دوروں اور SUDEP (مرگی میں اچانک غیر متوقع وفات) کی وجہ سے وفات پا جاتے ہیں۔

مرگی کا شکار بہت سی خواتین کا حمل ٹھیک سے گزرتا ہے لیکن یہ غیر محفوظ وقت ہو سکتا ہے۔ کچھ خواتین حاملہ ہوئے بغیر مائیں بن جاتی ہیں جیسے لے پالک بچہ گود لے کر۔



مزید معلومات

آپ اس کتابچے کی PDF ڈاؤن لوڈ کر سکتے ہیں اور یہاں مزید جان سکتے ہیں:

southeastclinicalnetworks.nhs.uk/valproate

آپ اس **QR کوڈ کو اسکین** بھی کر سکتے ہیں اپنے فون کے کیمرے کا رخ اس کی طرف کر کے۔

یہ کتابچہ بہت سی دوسری زبانوں میں ڈاؤن لوڈ کرنے کے لیے بھی دستیاب ہے۔

اقرار

جنوب مشرقی علاقے اور اس سے باہر کے ان تمام معالجین، نیز وہ ماہرینِ صحت جن کا مرگی اور دماغ کی بیماریوں کا تجربہ ہے، کا شکریہ جنہوں نے اس کتابچے میں تعاون کیا ہے۔

ہم Active Prospects، ProActive Community members، SUDEP Action اور My Life My Choice کی آرا کے خاص طور پر شکر گزار ہیں جنہوں نے ہمارے ساتھ مل کر اس کتابچے کی تشکیل کی ہے۔

CS57039 NHS Creative 2024

’دیکھنے میں آسان‘ تصویروں کا کاپی رائٹ © لیڈز اور یارک شراکت داری NHS فاؤنڈیشن ٹرسٹ۔